



## CHAPITRE 37

## CHAPTER 37

Loi modifiant la Loi des relations ouvrières An Act to amend the Labour Relations Act

[Sanctionnée le 28 mars 1946]

[Assented to, the 28th of March, 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Québec, enacts as follows:

S.R.,  
c. 162A,  
a. 7, am.

**1.** L'article 7 de la Loi des relations ouvrières (Statuts refondus, 1941, chapitre 162A, édicté par l'article 1 de la loi 8 George VI, chapitre 30) est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Condi-  
tions pour  
être recon-  
nu mem-  
bre.

"Pour apprécier ce caractère représentatif d'une association, la commission peut, par règlement soumis aux formalités de l'article 38, déterminer les conditions auxquelles une personne peut être reconnue membre d'une association."

S.R.,  
c. 162A,  
a. 19,  
remp.

**2.** L'article 19 de ladite loi est remplacé par les suivants:

Copies de  
la conven-  
tion à la  
Commis-  
sion.

"**19.** Toute association reconnue en vertu de la présente loi qui a conclu une convention collective doit en transmettre, sans délai, à la commission, à son siège social, pour dépôt dans ses archives, deux exemplaires ou deux copies certifiées.

Effet.

Cette convention collective ne prend effet qu'à compter de ce dépôt.

Conven-  
tions affec-  
tées.

"**19a.** La présente loi s'applique à une convention collective de travail conclue sous la Loi des syndicats professionnels (chapitre 162), par une association ainsi reconnue, à compter de la date du dépôt de cette convention au bureau du ministre du travail, conformément à l'article 23

R.S.,  
c. 162A,  
s. 7, am.

**1.** Section 7 of the Labour Relations Act (Revised Statutes, 1941, chapter 162A, enacted by section 1 of the act 8 George VI, chapter 30) is amended by adding thereto the following paragraph:

"In order to assure itself of such representative character, the Board may, by by-law subject to the formalities of section 38, determine the conditions on which a person may be recognized as a member of an association."

Recogni-  
tion as to  
member-  
ship.

**2.** Section 19 of the said act is replaced by the following sections:

"**19.** Every association recognized under this act which has entered into a collective agreement shall transmit forthwith to the Board, at its corporate seat, two duplicates or two certified copies thereof for deposit in its archives.

Such collective agreement shall not take effect until such deposit is made.

R.S.,  
c. 162A,  
s. 19, re-  
placed.

Transmis-  
sion of co-  
pies of  
agreement.

"**19a.** This act shall apply to a collective agreement entered into under the Professional Syndicates' Act (chapter 162), by an association thus recognized, as from the date of the deposit of such agreement in the office of the Minister of Labour, in accordance with section 23 of the said

Agree-  
ments  
concerned.

de ladite Loi des syndicats professionnels; ce dépôt dispense de la transmission prévue à l'article 19.

Copies à la commission.

Le ministre doit transmettre deux copies certifiées de cette convention à la commission, pour dépôt dans ses archives."

S.R., c. 162A, a. 29, am.

**3.** L'article 29 de ladite loi est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Vacance.

"Aucune vacance parmi les membres de la commission n'a pour effet de la dissoudre."

S.R., c. 162A, a. 30, remp. Composition.

**4.** L'article 30 de ladite loi est remplacé par le suivant:

"**30.** Cette commission est formée d'un président, d'un vice-président et de trois autres membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil qui fixe leur traitement."

S.R., c. 162A, a. 33, remp. Quorum.

**5.** L'article 33 de ladite loi est remplacé par le suivant:

"**33.** La majorité des membres forme le quorum de la Commission."

S.R., c. 162A, a. 35a, aj.

**6.** Ladite loi est modifiée en y ajoutant après l'article 35, le suivant:

Présidence.

"**35a.** Les séances de la Commission sont présidées par le président de la Commission.

Décision à la majorité.

Les décisions de la commission sont prises à la majorité des voix; s'il y a égalité, le président a un vote prépondérant.

Pouvoirs du vice-président.

Le vice-président exerce les pouvoirs du président au cas d'absence ou d'incapacité d'agir de ce dernier.

Décision équivalente à résolution.

Une décision écrite, signée par tous les membres de la commission, a la même valeur qu'une résolution adoptée en séance régulière."

Entrée en vigueur.

**7.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Professional Syndicates' Act; such deposit shall dispense from the transmission contemplated in section 19.

The minister shall transmit two certified copies of such agreement to the Board, for deposit in its archives."

**3.** Section 29 of the said act is amended by adding thereto the following paragraph:

"No vacancy among the members of the Board shall have the effect of dissolving the said Board."

**4.** Section 30 of the said act is replaced by the following:

"**30.** Such Board shall consist of a chairman, a vice-chairman and three other members appointed by the Lieutenant-Governor in Council who shall fix their remuneration."

**5.** Section 33 of the said act is replaced by the following:

"**33.** The majority of the members shall constitute the quorum of the Board."

**6.** The said act is amended by adding thereto, after section 35, the following:

"**35a.** The sittings of the Board shall be presided over by the chairman of the Board.

The decisions of the Board shall be carried by a majority of votes; in the case of a tie, the chairman shall have a casting vote.

The vice-chairman shall exercise the powers of the chairman in case of absence or inability to act of the latter.

A decision in writing, signed by all the members of the Board, shall have the same value as a resolution passed at a regular sitting."

**7.** This act shall come into force on the day of its sanction.